



FR

COMMISSION DES FINANCES
76^{ème} session
Rome, 25 septembre 2014

UNIDROIT 2014
F.C. (76) 4
Original: anglais/français
septembre 2014

**Point n° 6 de l'ordre du jour: Information sur les contributions extrabudgétaires
reçues au cours de l'année 2014
et sur leur utilisation pour les activités et projets de l'Institut**

(préparé par le Secrétariat d'UNIDROIT)

<i>Sommaire</i>	<i>Pour information des membres de la Commission des Finances</i>
<i>Action demandée</i>	<i>Aucune</i>
<i>Documents connexes</i>	<i>Aucun</i>

1. L'annexe du présent document résume les contributions extrabudgétaires qui ont été reçues en 2014 ainsi que les dépenses qui ont été, ou seront, financées par elles. Il faut noter que d'autres apports, tels que l'organisation directe de réunions, la prise en charge de frais et les prestations de personnes extérieures à l'Institut, ne figurent pas dans le tableau.

2. Afin de faciliter la lecture et de mieux démontrer l'allocation des ressources, les informations se présentent sous la forme de tableaux indiquant, pour chaque activité ou projet, le solde reporté de l'exercice financier 2013, le cas échéant, le montant effectivement reçu en 2014, ou attendu d'ici la fin de l'année, ainsi que les dépenses réelles et prévues pour l'exercice 2014.

ANNEXE

Informations sur les contributions extrabudgétaires d'Unidroit en 2014

		Reçu	Dépensé **	Solde ***
Principes sur la compensation des instruments financiers				
	€	Reçu	Dépensé	Solde
Recettes				
Donateur	Association des banques allemandes ¹	7.864,89		
Dépenses				
Publications	Réimpression de la brochure		3.583,50	
Total	€	7.864,89	3.583,50	4.281,39
Préparation d'un Guide juridique pour l'agriculture sous contrat				
	€	Reçu	Dépensé	Solde
Recettes ²				
Donateur	FIDA	117.992,00		
Dépenses ³				
Personnel	Travaux de consultation		22.840,00	
Conférence	3 ^{ème} session du Groupe de travail d'Unidroit		15.224,00	
	4 ^{ème} session du Groupe de travail d'Unidroit		22.837,00	
Consultations avec les parties	Buenos Aires/Bangkok/Addis Abeba/Rome		43.770,00	
Divers	Voyages et information technologique		9.325,00	
	Frais généraux		3.996,00	
Total	€	117.992,00	117.992,00	0,00
Promotion des instruments d'Unidroit				
	€	Reçu	Dépensé	Solde
Recettes				
Donateur	Fondation de droit uniforme ⁴	19.002,60		
Dépenses				
Publications	Impression des Actes du Symposium sur la protection des biens culturels (Vienne, novembre 2013)		4.000,00	
Total	€	19.002,60	4.000,00	15.002,60
Programme de bourses de recherche				
	€	Reçu	Dépensé	Solde
Recettes				
Donateur	Membres du Conseil de Direction	3.152,00		
	Gouvernement des Pays-Bas ⁵	3.000,00		
	Gouvernement de la République de Corée ⁶	548,69		
	Transnational Law and Business University (Rép Corée) ⁷	7.337,80		
	Fondation de droit uniforme ⁸	22.971,53		
	UK Foundation for International Uniform Law ⁹	10.375,78		
	Divers cabinets d'avocats italiens ¹⁰	4.010,56		
Dépenses				
	Bourses		33.086,04	
Total	€	51.396,36	33.086,04	18.310,32
Bibliothèque d'Unidroit				
	€	Reçu	Dépensé	Solde
Recettes				
Donateur	Fondation de droit uniforme	31.000,00		
	Divers cabinets d'avocats italiens ¹⁰	69.952,69		
	Institut Max Planck (Hambourg) ¹²	12.540,00		
Dépenses				
	Achat de livres et de revues		12.540,00	
			29.119,08	
Total	€	113.492,69	41.659,08	71.833,61
Total général	€	309.748,54	200.320,62	109.427,92

* Estimation des recettes totales au 31 décembre 2014, y compris les sommes reportées de 2013

** Estimation des dépenses au 31 décembre 2014

*** Estimation du solde au 31 décembre 2014

¹ Montant résiduel des contributions de 2011

² Ce projet reçoit une petite subvention versée par le FIDA à la FAO, avec Unidroit comme agent d'exécution

³ Pour des raisons techniques, le paiement d'environ 56.903 € a été effectué par la FAO

⁴ Inclus 1.002,60 € reportés des contributions des années financières précédentes

⁵ Montant reporté des contributions de 2013

⁶ Montant reporté des contributions de 2013

⁷ Montant reporté des contributions de 2013

⁸ Montant reporté des contributions de 2011

⁹ Inclus 375,48 € reportés des contributions de 2013

¹⁰ Montant reporté des contributions de 2013

¹¹ Inclus 49.952 € reportés des contributions de 2012 et 20.000 € reçus en 2013

¹² Estimation de la valeur de la donation en espèces (livres)